



Paris Fellowship
18 – 24 avril 2022
Portraits des éditeurs

Avec le soutien de



Algérie

Yasmina Belkacem



Éditions Chihab

www.chihab.com

Titres publiés / an : 10 à 15

Domaines éditoriaux : fiction, essais et histoire, jeunesse, beaux livres

Auteurs de la maison : Amal Bouchareb, Rachid Mokhtari, Mohamed Magani, Ahmed Bedjaoui, Daho Djerbal

« Journaliste dans une première vie, j'ai rejoint en 2005 le monde de l'édition et fait partie de l'équipe des éditions Chihab. Éditrice depuis une quinzaine d'années, je publie essentiellement de la littérature (romans et essais) et de l'histoire et ce, en arabe et en français. J'ai également travaillé à la programmation littéraire (2011 à 2013) au sein de l'équipe organisatrice du Féliv (Festival International de Littérature et Livre Jeunesse). Trois éditions durant lesquelles ont à chaque fois été réalisées une belle programmation et des rencontres de qualité avec des auteurs venus du monde arabe, de la sphère francophone et des Amériques. »

> Titres français lus et appréciés : Thésée, sa vie nouvelle, Camille de Toledo ; Canoës, Maylis de Kerangal ; Lëd, Caryl Ferey.

Allemagne

Katrin Aé



Hoffmann und Campe

www.hoffmann-und-campe.de

Titres publiés / an : 60 à 70

Domaines éditoriaux : littérature, non-fiction

Auteurs de la maison : Amanda Gorman, Irene Dische, Frída Ísberg, Ann-Helén Laestadius, Deborah Levy, Edna O'Brien.

« Depuis 2018, avec deux autres collègues, je suis responsable de la littérature chez Hoffmann und Campe. Je recherche des livres qui nous donnent des nouvelles perspectives sur le monde, sur sa beauté fragile (Nancy Campbell, 50 mots pour la neige), ou bien sur des conditions de vie trop peu connues (Ann-Helén Laestadius dans son roman Volé - à paraître à l'automne). »

> Titres français lus et appréciés : La plus secrète mémoire des hommes, Mohamed Mbougar Sarr ; L'Anomalie, Hervé Le Tellier ; Le démon de la colline aux loups, Dmitri Rouchon-Borie ; Nicolas Mathieu, Virginie Despentes, Annie Ernaux, Michel Houellebecq.

Allemagne

Roland Spahr



S. Fischer

www.fischerverlage.de

Titres publiés / an : ~500

Domaines éditoriaux : fiction, non-fiction, jeunesse

Auteurs de la maison : Laetitia Colombani, Édouard Louis, Judith Hermann, Christoph Ransmayer, Javier Marías

« Je suis éditeur chez S. Fischer à Francfort depuis 1999 et suis en charge de la littérature française et espagnole depuis 2019. Je suis intéressé par les classiques modernes et par la littérature contemporaine qu'elle soit grand public ou bien comportant un angle social ou politique (comme le féminisme, les questions LGBT). »

> Titres français lus et appréciés : *Changer* : Méthode, Édouard Louis ; *Les lieux qu'habitent mes rêves*, Felwine Sarr ; *Sauvagines*, Gabrielle Fitou Chiba ; *Ultramarins*, Mariette Navarro ; *Le cerf-volant*, Laetitia Colombani ; *Le bleu du lac*, Jean Mattern ; *Revenir à toi*, Léonor de Récondo.

Bulgarie

Denitsa Koleva



Colibri

www.colibri.bg

Titres publiés / an : 150

Domaines éditoriaux : fiction, non-fiction, jeunesse

Auteurs de la maison : Françoise Sagan, Frédéric Beigbeder, Milan Kundera, Françoise Dolto, Simone de Beauvoir

« Après une maîtrise de journalisme et un passage à l'ESJ de Lille, j'ai travaillé dans les médias et l'édition. Depuis 8 ans, je suis responsable éditoriale chez Colibri Publishers. Plus précisément, je suis en charge de la stratégie et de l'acquisition de nouveaux titres. Je me concentre plus particulièrement sur les livres de fiction dans différentes langues. »

> Titre français lu et apprécié : *Les promesses*, Amanda Stthers.

Espagne

Isabel Obiols

Anagrama

www.anagrama-ed.es

Titres publiés / an : 100

Domaines éditoriaux : littérature, essais, journalisme, biographies

Auteurs de la maison : Patrick Modiano, Olga Tokarczuk, Kazuo Ishiguro, Emmanuel Carrère, Michel Houellebecq



« Née à Barcelone en 1974, j'ai étudié l'histoire de l'art et le journalisme à Barcelone et à Madrid, et j'ai écrit pour la section « culture » dans *El País* pendant six ans. Dans le monde de l'édition depuis 2006, d'abord comme éditrice à la maison *La Magrana* (intégrée au groupe *RBA*), je suis depuis 2014 chez *Anagrama*. »

> Titres français lus et appréciés : *L'inconnu de la poste*, *Florence Aubenas* ; *Ainsi nous leur faisons la guerre*, *Joseph Andras*.

Espagne

Raquel Vicedo

Pepitas

www.pepitas.net

Titres publiés / an : 40

Domaines éditoriaux : fiction, non-fiction, essais, livres illustrés, poésie, théâtre

Auteurs de la maison : Lewis Mumford, Iñaki Uriarte, Nelly Arcan, Rafael Azcona, Kropotkin



©Jorge Quiñoa

« Je suis titulaire d'une licence en traduction et d'un master en gestion des ressources humaines. J'ai commencé ma carrière en tant que *Art Manager* dans divers festivals et institutions ; depuis 2012 je travaille exclusivement dans l'édition. J'ai d'abord été rédactrice puis chargée des relations presse chez *Sexto Piso* et je suis actuellement éditrice chez *Pepitas*. J'ai traduit *Antonia Pozzi*, *Mary McCarthy*, *Slavoj Žižek*, *Caroline Lamarche*, *Nelly Arcan* or *Alda Merini*. Je fais également partie de l'équipe dirigeante de la librairie *Cervantès et Compagnie*, à Madrid. »

> Titres français lus et appréciés : *Chéri*, *Colette* ; *Haute couture*, *Florence Delay* ; *Aliénor d'Aquitaine*, *Régine Pernoud* ; *L'esprit de Paris*, *Léon-Paul Fargue*.

France

Claire Do Serro



Robert Laffont

www.lisez.com/robert-laffont/2

Titres publiés / an : ~ 20 grands formats, ~ 20 poches

Domaines éditoriaux : fiction, narrative non-fiction, roman, poésie

Auteurs de la maison : Margaret Atwood, Ken Follett, J.D Salinger, Kiran Millwood Hargrave, Cho Nam-Joo

« Actuellement directrice éditoriale en charge du domaine étranger aux Éditions Robert Laffont, après avoir relancé les Éditions NiL, je suis chargée de prendre soin de notre fonds (J.D. Salinger, Graham Greene, Dino Buzzati...) notamment avec la collection Pavillons Poche, de nos grands auteurs contemporains publiés en Pavillons ou en Laffont hors-collection (Margaret Atwood, Ken Follett, Bret Easton Ellis...) mais suis aussi à la recherche de nouvelles voix (Kiran Millwood Hargrave, Nina Wähä...). Je publie également quelques auteurs français. »

> Titres français lus et appréciés : L'éternel fiancé, Agnès Desarthe (L'Olivier) ; Reine du réel, à paraître aux Ed. NiL en février 2022.

Grèce

Konstantinos Spatharakis



Antipodes

www.antipodes.gr

Titres publiés / an : 12

Domaine éditorial : littérature

Auteurs de la maison : Édouard Louis, Gregg Jackson, Clarice Lispector, Maggie Nelson, Friedrich Dürrenmatt

« Je suis né à Athènes en 1980. J'ai étudié le droit et la littérature comparée, puis j'ai travaillé comme traducteur et éditeur dans plusieurs maisons d'édition grecques. En 2014, j'ai fondé une nouvelle maison, Antipodes. »

> Titres français lus et appréciés : Changer : méthode, Édouard Louis ; Vernon Subutex, Virginie Despentes ; Anéantir, Michel Houellebecq.

Haïti

Dieulermesson Petit Frère



Legs Édition

<https://legsedition.net/public/>

Titres publiés / an : 7-8

Domaine éditorial : littérature

Auteurs de la maison : Sybille Claude, Yanick Lahens, Nadine Magloire, Louis-Philippe Dalembert, Guy Régis Jr

« Je suis doctorant en langue et littérature françaises à l'ED Cultures et Sociétés, rattachée au laboratoire Lettres, Idées, Savoirs de l'Université Paris Est-Créteil (sous la direction de Yolaine Parisot) et ancien élève de l'ENS de Port-au-Prince. Co-fondateur de Legs Édition, éditeur et critique littéraire, je collabore avec la revue Delos (Revue de Traduction de l'Université de Floride) et suis directeur de publication de Legs et Littérature où j'ai publié nombre d'articles sur la littérature haïtienne. »

> Titre français lu et apprécié : Point Cardinal, Léonor de Récondo.

Italie

Marianna Gennari



NNE

www.nneditore.it

Titres publiés / an : 20

Domaines éditoriaux : fiction, mémoires

Auteurs de la maison : Kent Haruf, David James Poissant, Tristan Garcia, Jesmyn Ward, Jenny Offill, Lydia Millet, Jason Mott, Amity Gaige, Liz Moore

« J'ai étudié la traduction et l'édition en France (Sorbonne Paris IV et Université Lumière Lyon 2), avant de commencer à travailler en tant qu'éditrice et rédactrice chez Iperborea, puis par la suite chez NNE, où je m'occupe des livres d'auteurs italiens et étrangers, notamment francophones. J'aimerais trouver des nouvelles voix françaises et européennes pour raconter le monde contemporain, surtout des voix féminines, pour notre nouvelle série Fuggitive (les fugitives) qui rend compte d'histoires de femmes qui contestent les rôles qui leur sont traditionnellement attribués. »

> Titres français lus et appréciés : Le Garçon, Marcus Malte ; Le Bruit du monde, Stéphanie Chaillou ; Frère d'âmes, David Diop ; La Carte postale, Anne Berest ; Ne t'arrête pas de courir, Mathieu Palain ; Histoires de la nuit, Laurent Mauvignier.

Italie

Andrea Morstabilini



Il Saggiatore

www.ilsaggiatore.com/

Titres publiés / an : 110

Domaines éditoriaux : fiction, narrative non-fiction, non-fiction (sciences, histoire, économie, philosophie)

Auteurs de la maison : Claude Lévi-Strauss, Allen Ginsberg, Olivia Laing, Thomas Ligotti, David Peace

« Je suis éditeur d'acquisition et je m'intéresse en tout premier lieu à la fiction littéraire et aux ouvrages de non-fiction qui suscitent la réflexion – notamment dans les domaines de l'économie, des sciences et de l'histoire. »

> Titres français lus et appréciés : La plus secrète mémoire des hommes, Mohamed Mbougar Sarr ; L'Anomalie, Hervé Le Tellier ; Quand la machine apprend, Yann Le Cun.

Portugal

Jorge Garcia



Bertrand Editora

www.bertrand.pt

Titres publiés / an : ~ 80 (dont non-fiction ~ 30)

Domaines éditoriaux : non-fiction, fiction, jeunesse

Auteurs de la maison : Michio Kaku, Sylvain Tesson, Bill Bryson, Antony Beevor, Mary Beard

« J'ai obtenu une licence d'histoire et j'ai d'abord été éditeur d'encyclopédies et de projets multimédias, puis développeur de projets et de collections de livres illustrés chez Plaza & Janés à Barcelone. Par la suite, chez Círculo de Leitores, j'ai été éditeur de livres sur la culture portugaise (l'histoire, la géographie et l'art) et internationale (la culture, l'art, la gastronomie). À présent, je suis éditeur chez Bertrand Editora et je travaille sur le catalogue de non-fiction (histoire, sciences, actualité, politique, psychologie). »

> Titres français lus et appréciés : Droit de Cité. De la ville-monde à la ville quart d'heure, Carlos Moreno ; La Grâce, Thibault de Montaignu.

Royaume-Uni

Sarah Braybrooke



Bonnier Books

www.bonnierbooks.co.uk

Titres publiés / an : 20

Domaine éditorial : non-fiction

Auteurs de la maison : Nino Haratischvili, Giulia Enders, Bryan Stevenson, Hwang Sok-yong, Rebecca Giggs

« En juin prochain, j'occuperai le poste de directrice éditoriale en charge d'une nouvelle collection de livres de non-fiction chez Bonnier Books, la filiale britannique du groupe suédois Bonnier. J'y achèterai 20 livres par an, notamment des récits sur toutes sortes de sujets (technologie, histoire, reportage) ainsi que des ouvrages plus commerciaux de vulgarisation scientifique, de psychologie et de santé. Jusqu'à récemment, j'étais éditrice chez Scribe, une maison d'édition indépendante spécialisée dans la non-fiction et la fiction littéraire. »

> Titres français lus et appréciés : Les années, Annie Ernaux ; Limonov, Emmanuel Carrère

Royaume-Uni

Mikaela Pedlow



Harvill Secker, Vintage (PRH UK)

www.penguin.co.uk/vintage

Titres publiés / an : 30

Domaine éditorial : fiction, narrative non-fiction

Auteurs de la maison : Édouard Louis, Fred Vargas, Laurent Binet, Haruki Murakami, Karl Ove Knausgaard

« Je travaille pour différents catalogues chez Harvill Secker, avec des auteurs étrangers reconnus (Haruki Murakami, Ismaïl Kadaré) et des voix nouvelles (Kirsty Logan, Imogen Hermes Gowar, K. Ming Chang). J'aime les fictions littéraires novatrices, les récits immersifs et la non-fiction narrative. J'aime également les livres qui nous apprennent des choses sur nous-mêmes et nous transportent, qui nous surprennent, nous mettent au défi ou nous divertissent. Je suis également en charge du prix Harvill Secker pour jeunes traducteurs. »

> Titres français lus et appréciés : Ça raconte Sarah, Pauline Delabroy Allard ; La Vie, après, Antoine Leiris.

République tchèque

Martin Hromek

Lingea

www.lingea.cz

www.lingea.com

Titres publiés / an : 60

Domaines éditoriaux : méthodes de langue, guides, éducation

Auteurs de la maison : Philip Matzsyak, Sabine Dullin, Christophe Badel, Jozef Genzor, Jo Peters



« Passionné par l'histoire et les langues, je travaille dans le secteur du livre pour réaliser mes rêves d'enfant. »

> Titre français lu et apprécié : À nous deux, Paris !, Benoît Duteurtre.